

Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin

Band: 50 (1993)

Heft: 9

Vorwort: Pour les trente ans du Centre sportif de Tenero (CST) : une contribution globale de la Confédération à la jeunesse du pays

Autor: Keller, H.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

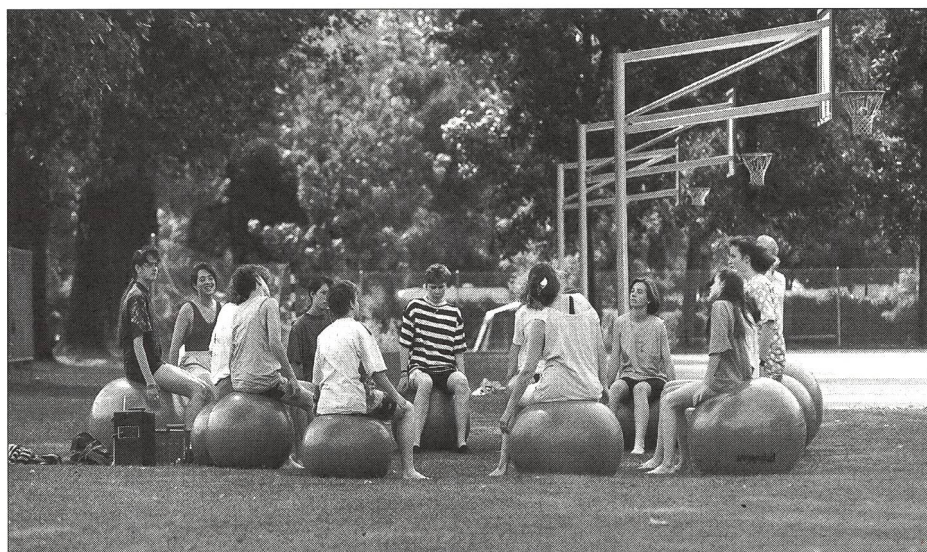
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pour les trente ans du Centre sportif de Tenero (CST)

Une contribution globale de la Confédération à la jeunesse du pays

H. Keller, directeur

Traduction: Patrick Pfister



«Le seul moyen d'édifier le futur, le seul qui permette de nous assurer que nous ne le sacrifions jamais au présent est de ne cesser de penser aux jeunes, et cela devra être à l'avenir la première des tâches de tout homme actif en politique». Pierre Mendès France a fixé, par ces paroles prononcées devant le Conseil de l'Europe, l'importance d'une politique européenne de la jeunesse. En Suisse, cette politique comporte des aspects différents, selon son niveau de présentation. En effet, on peut parler:

- de politique pour la jeunesse;
- de politique avec la jeunesse;
- de politique de la jeunesse.

Le sport et ses réalités semblent en être bien éloignés, au premier abord du moins. Mais que l'on ne s'y trompe pas. Ainsi, une politique pour la jeunesse doit situer l'importance du sport pour cette dernière; une politique avec la jeunesse aura, entre autres, le sport pour contenu; une politique de jeunes, enfin, voudra intégrer le sport dans leur vie quotidienne, puisqu'il est l'un des nombreux domaines composant leur existence...

C'est dans cette triple perspective que le Centre sportif de Tenero a été fondé. A l'origine, il avait été conçu par ses instigateurs et promoteurs (Kaspar Wolf et Willy

Rätz, respectivement ancien directeur et vice-directeur de l'EFGS, et Rudolf Feitknecht, l'actuel intendant du CST) comme un centre de sport pour les jeunes. En d'autres termes, ils ont donné à la fondation du CST le sens d'une politique menée en faveur de la jeunesse. Puis, très rapidement, les nombreuses activités sportives déployées chaque année par près de 1800 moniteurs et 9000 jeunes sont devenues un bel exemple de politique développée, de manière vivante et concrète, avec la jeunesse. Et si nous devons réussir, à l'avenir, à rendre le centre partiellement accessible aux jeunes Tessinois, par le biais de quelques aménagements appropriés et d'un développement adéquat, on pourrait dès lors admettre que le CST permet aux jeunes de Tenero et des environs d'intégrer la pratique du sport dans leur vie quotidienne et affirmer, ainsi, qu'il contribue à la qualité de leur vie.

Ne craignons pas de l'affirmer: le CST représente une contribution globale de la Confédération aux jeunes de ce pays! ■



M. Rudolf Gnägi, Conseiller fédéral, signe le contrat d'achat des terrains destinés à la première étape d'agrandissement. Directement à sa droite, Willy Rätz (debout) et Kaspar Wolf (assis).